

UCHWAŁA Nr 244 RADY MINISTRÓW

z dnia 4 kwietnia 1953 r.

w sprawie rozliczeń przedsiębiorstw państwowych z budżetem centralnym i budżetami terenowymi z tytułu wpłat z zysku i pokrywania strat oraz z tytułu środków obrotowych.

DZIAŁ I

Przepisy ogólne.

§ 1. Przepisy niniejszej uchwały stosuje się do objętych uchwałą Rady Ministrów z dnia 17 kwietnia 1950 r. w sprawie zasad organizacji finansowej i systemu finan-

sowego przedsiębiorstw państwowych objętych budżetem centralnym (Monitor Polski Nr A-55, poz. 630) oraz uchwałą Rady Ministrów z dnia 6 września 1950 r. w sprawie zasad organizacji finansowej i systemu finansowego państwowych przedsiębiorstw podlegających władzom terenowym (Monitor Polski Nr A-102, poz. 1284) — przedsiębiorstw działających według zasad rozrachunku

gospodarczego i zakładów działających według zasad pełnego wewnętrznego rozrachunku gospodarczego, zwanych w dalszym ciągu niniejszej uchwały „przedsiębiorstwami”.

§ 2. Rozliczeń z budżetem centralnym z tytułu wpłat z zysku i pokrywania strat oraz z tytułu środków obrotowych dokonują za podległe przedsiębiorstwa:

- 1) centralne zarządy i jednostki równorzędne;
 - 2) podległe bezpośrednio naczelnym organom administracji państwowej zarządy przedsiębiorstw wielozakładowych, których zakłady działają według zasad pełnego wewnętrznego rozrachunku gospodarczego;
 - 3) naczelne organy administracji państwowej i urzędy równorzędne sprawujące funkcje centralnych zarządów (dokonujące rozliczeń z budżetem centralnym za podległe przedsiębiorstwa),
- zwane w dalszym ciągu niniejszej uchwały „zarządami centralnymi”.

§ 3. Rozliczeń z budżetami terenowymi z tytułu wpłat z zysku i pokrywania strat oraz z tytułu środków obrotowych dokonują za podległe przedsiębiorstwa wydziały prezydiów rad narodowych lub terenowe zarządy przedsiębiorstw określone w odpowiednich zarządzeniach Ministra Finansów, zwane w dalszym ciągu niniejszej uchwały „zarządami terenowymi”.

§ 4. 1. Bezpośrednio rozliczają się z budżetem centralnym lub budżetem terenowym z tytułu wpłat z zysku i pokrywania strat oraz z tytułu środków obrotowych następujące przedsiębiorstwa jednozakładowe lub wielozakładowe, których zakłady nie działają według zasad pełnego wewnętrznego rozrachunku gospodarczego:

- 1) podległe bezpośrednio naczelnym organom administracji państwowej lub urzędom równorzędnym;
 - 2) podległe tym zarządom terenowym, na które nie rozciągnięto obowiązku rozliczania się z budżetem (§ 3).
2. Upoważnia się Ministra Finansów do rozciągnięcia obowiązku bezpośredniego rozliczania się z budżetem na przedsiębiorstwa, co do których obowiązek rozliczeń z budżetem ciąży na zarządach centralnych lub terenowych.

§ 5. 1. Zarządy centralne lub terenowe otworzą do celów rozliczeń (§§ 2 i 3) w terytorialnym oddziale banku właściwego dla podległych przedsiębiorstw (grupy przedsiębiorstw) rachunek pod nazwą „Rachunek rozliczeń z tytułu wpłat z zysku i pokrywania strat oraz z tytułu środków obrotowych”, zwany w dalszym ciągu niniejszej uchwały „rachunkiem rozliczeń”.

2. Zarządy centralne obejmujące kilka grup przedsiębiorstw, dla których to grup sporządza się oddzielnie bilanse zbiorcze, otwierają odrębne rachunki rozliczeń dla poszczególnych grup tych przedsiębiorstw. W przypadku zaliczenia do oddzielnej grupy tylko jednego przedsiębiorstwa rozlicza się ono z budżetem bezpośrednio.

§ 6. 1. Na rachunek rozliczeń wpływają na zasadach określonych w niniejszej uchwale:

- 1) wpłaty z zysku od podległych przedsiębiorstw;
- 2) wpłaty nadwyżek środków obrotowych od podległych przedsiębiorstw;
- 3) przelewy z budżetu z tytułu dotacji na pokrycie strat;
- 4) przelewy z budżetu na finansowanie niedoboru środków obrotowych na początek roku;
- 5) przelewy z budżetu na finansowanie wzrostu środków obrotowych w ciągu roku.

2. Z rachunku rozliczeń zarządy centralne (terenowe) dokonują przelewów na zasadach określonych w niniejszej uchwale:

- 1) na pokrycie strat podległych przedsiębiorstw;
- 2) na finansowanie niedoboru środków obrotowych podległych przedsiębiorstw na początek roku;
- 3) na finansowanie wzrostu środków obrotowych podległych przedsiębiorstw w ciągu roku;
- 4) wpłat z zysku do budżetu;
- 5) wpłat nadwyżek środków obrotowych do budżetu.

3. Zarządy centralne (terenowe) obowiązane są prowadzić odpowiednią księgowość uwzględniającą wpłaty na rachunek rozliczeń i wypłaty z rachunku rozliczeń według tytułów określonych w ust. 1 i 2 oraz poszczególnych lat.

§ 7. 1. Przelewy z budżetu na rachunek rozliczeń z tytułu dotacji na pokrycie strat oraz finansowania niedoborów środków obrotowych i finansowania wzrostu środków obrotowych (§ 6 ust. 1) mogą być dokonane do dnia 15 grudnia danego roku.

2. Przelewy z rachunku rozliczeń na rzecz podległych przedsiębiorstw z tytułów wymienionych w ust. 1 mogą być dokonane do dnia 24 grudnia danego roku.

3. Nie pokryte w danym roku straty oraz wzrost środków obrotowych będą uważane jako niedobór środków obrotowych na dzień 1 stycznia następnego roku.

§ 8. 1. Wpłaty z zysku i wpłaty nadwyżek środków obrotowych, dokonywane przez zarządy centralne i przedsiębiorstwa rozliczające się bezpośrednio z budżetem centralnym, powinny być uiszczane na rachunek dochodów budżetowych właściwego organu finansowego w oddziale Narodowego Banku Polskiego.

2. Właściwymi organami finansowymi są wydziały finansowe prezydiów wojewódzkich rad narodowych (Rad Narodowych m. st. Warszawy i m. Łodzi), w których okręgu mieści się siedziba zarządu centralnego lub przedsiębiorstwa rozliczającego się bezpośrednio z budżetem centralnym.

3. Wpłaty z zysku i wpłaty nadwyżek środków obrotowych, dokonywane przez zarządy terenowe i przedsiębiorstwa rozliczające się bezpośrednio z budżetem terenowym, powinny być uiszczane w oddziale Narodowego Banku Polskiego na rachunek dochodów budżetowych właściwego wydziału tej rady narodowej, której budżetem jednostkowym są objęte.

4. Minister Finansów może uznać za właściwe organy finansowe inne organy aniżeli wymienione w ust. 2 i 3.

§ 9. Minister Finansów ustali, w jakich przypadkach przelewy z budżetu lub z rachunku rozliczeń z tytułu dotacji na pokrycie strat mogą być uzależnione od wykonania planu produkcji (usług) lub obrotu towarowego, i określi zasady udzielania w tych przypadkach dotacji.

DZIAŁ II

Zasady rozliczeń przedsiębiorstw z zarządem centralnym lub terenowym.

R o z d z i a ł 1.

Rozliczenia planowe.

§ 10. Przedsiębiorstwa obowiązane są dokonywać przelewów z tytułu wpłat planowych na rachunek rozliczeń zarządu centralnego (terenowego):

- 1) do dnia 20 stycznia — nadwyżki środków obrotowych na dzień 1 stycznia w wysokości przewidzianej w ich bilansach dochodów i wydatków (planach finansowych);

- 2) do dnia 20 każdego miesiąca — nadwyżki środków obrotowych w wysokości 1/3 kwoty przewidzianej na dany kwartał w ich bilansach dochodów i wydatków (planach finansowych);
- 3) do dnia 20 każdego miesiąca — wpłaty z zysku w wysokości 1/3 kwoty przewidzianej na dany kwartał w ich bilansach dochodów i wydatków (planach finansowych).

§ 11. 1. Przedsiębiorstwa otrzymują tytułem dotacji planowych z rachunku rozliczeń zarządu centralnego (terenowego):

- 1) do dnia 25 stycznia lub w ciągu 5 dni od daty otrzymania na ten cel przez zarząd centralny (terenowy) dotacji z budżetu (§ 27 ust. 1 pkt 1) — pokrycie niedoboru środków obrotowych na dzień 1 stycznia w wysokości przewidzianej w ich bilansach dochodów i wydatków (planach finansowych);
- 2) do dnia 8 każdego miesiąca — pokrycie wzrostu środków obrotowych w wysokości 1/3 dotacji przewidzianych na dany kwartał w ich bilansach dochodów i wydatków (planach finansowych);
- 3) do dnia 8 każdego miesiąca — pokrycie planowych strat w wysokości 1/3 dotacji przewidzianych na dany kwartał w ich bilansach dochodów i wydatków (planach finansowych).

2. Udzielenie dotacji na pokrycie niedoboru środków obrotowych na dzień 1 stycznia (ust. 1 pkt 1) w części, w jakiej niedobór ten powstał z pogorszenia wyników, może nastąpić po uprzednim uzyskaniu zgody:

- 1) właściwego ministra w porozumieniu z Ministrem Finansów — w odniesieniu do przedsiębiorstw objętych budżetem centralnym;
- 2) właściwego wydziału prezydium rady narodowej w porozumieniu z wydziałem finansowym — w odniesieniu do przedsiębiorstw objętych budżetem terenowym.

3. Wniosek o udzielenie dotacji powinien zawierać analizę przyczyn powstania gorszych wyników od planowych oraz wskazywać środki zapobiegające powstawaniu ich w przyszłości.

§ 12. 1. Do czasu zatwierdzenia bilansu dochodów i wydatków (planu finansowego) przedsiębiorstwa dokonują przelewów z tytułu wpłat planowych na rachunek rozliczeń oraz otrzymują dotacje planowe z rachunku rozliczeń — wstępnie na podstawie rozdzielnika ustalonego przez zarząd centralny (terenowy).

2. Wstępne wpłaty na rachunek rozliczeń oraz wpłaty z rachunku rozliczeń podlegają wyrównaniu po zatwierdzeniu bilansu dochodów i wydatków (planu finansowego) w terminie najbliższej płatności przewidzianej w §§ 10 i 11.

3. Zarząd centralny (terenowy) w ramach kwot kwartalnych planów wykonania budżetu (§§ 26 i 27) ustala kwoty wpłat na rachunek rozliczeń i dotacji z rachunku rozliczeń w innej wysokości niż to wynika z bilansu dochodów i wydatków (planu finansowego) przedsiębiorstw (§§ 10 i 11) jeżeli to jest konieczne w związku z przewidzianą w kwartalnych planach wykonywania budżetu wysokością wpłat do budżetu lub dotacji z budżetu.

§ 13. 1. Zarząd centralny (terenowy) może ustalić podział kwartalnych wpłat na rachunek rozliczeń oraz dotacji z rachunku rozliczeń na poszczególne miesiące w kwotach innych, aniżeli ustalone w § 10 pkt 2 i 3 i § 11 ust. 1 pkt 2 i 3.

2. Zarząd centralny (terenowy) może zmniejszyć lub wstrzymać dotacje z rachunku rozliczeń (§ 11 ust. 1 pkt 2 i 3), jeżeli uzasadnia to stan finansowy przedsiębiorstw.

R o z d z i a ł 2.

Rozliczenia na podstawie bilansów okresowych (rozliczenia okresowe).

§ 14. W terminie 35 dni po upływie każdego kwartału przedsiębiorstwo obowiązane jest dokonać odliczeń okresowych z tytułu wpłat z zysku i dotacji na pokrycie strat na podstawie bilansów okresowych sporządzonych na dzień 31 marca, 30 czerwca i 30 września.

§ 15. 1. Rozliczenia z tytułu wpłat z zysku i pokrywania strat dokonywane są na podstawie zysków lub strat bilansowych za okres od początku roku, z wyjątkiem przypadków określonych w ust. 2 pkt 2.

2. W odniesieniu do przedsiębiorstw, których bilans dochodów i wydatków (plan finansowy) wykazuje w jednym kwartale planową stratę, a w innych planowy zysk, rozliczenie okresowe przeprowadza się:

- 1) po upływie kwartału planowo rentownego — według zasad ustalonych w § 16 ust. 1, 2 i 6, z tym że dla obliczenia wysokości wpłat z zysku:
 - a) zysk bilansowy powiększa się o otrzymaną z rachunku rozliczeń dotację na pokrycie strat,
 - b) planowy procent wpłat z zysku (§ 16 ust. 2) ustala się biorąc pod uwagę stosunek planowych wpłat z zysku do zysku planowego wyłącznie w kwartałach planowo-rentownych;
- 2) po upływie kwartału planowo-deficytowego — według zasad ustalonych w § 16 ust. 3, 4 i 5 na podstawie wyników danego kwartału.

§ 16. 1. Jeżeli faktyczny zysk jest wyższy od planowego, należną wpłatę z zysku ustala się w wysokości wpłaty planowej, powiększonej o 75% zysku ponadplanowego pomniejszonej o dodatkowe odpisy na fundusz zakładowy oraz inne dodatkowe odpisy przewidziane w obowiązujących przepisach. Jeżeli w ten sposób obliczona wpłata z zysku jest niższa od 10% faktycznego zysku, ustala się ją w wysokości 10% faktycznego zysku.

2. Jeżeli faktyczny zysk jest niższy od planowego, należną wpłatę z zysku ustala się w wysokości części zysku pozostającej w takim samym stosunku procentowym do zysku faktycznego jak planowa wpłata z zysku do planowego zysku za okres od początku roku według bilansu dochodów i wydatków (planu finansowego). Jeżeli zgodnie z obowiązującymi przepisami przedsiębiorstwo jest uprawnione do dokonania dodatkowych odpisów na fundusz zakładowy, sumę tych odpisów potrąca się przy obliczeniu należnych wpłat z zysku. Jeżeli w ten sposób obliczona wpłata z zysku jest niższa od 10% zysku faktycznego, ustala się ją w wysokości 10% zysku faktycznego.

3. Jeżeli zamiast planowej straty przedsiębiorstwo osiągnęło zysk, traci ono prawo do korzystania z dotacji na pokrycie strat, a należną wpłatę z zysku ustala się w sposób przewidziany w ust. 1 dla zysku ponadplanowego, traktując osiągnięty zysk w całości jako ponadplanowy.

4. Jeżeli faktyczna strata jest niższa od planowej, należną dotację z rachunku rozliczeń na pokrycie strat ustala się w wysokości faktycznej straty powiększonej o odpisy na fundusz zakładowy.

5. Jeżeli faktyczna strata jest wyższa od planowej, należną dotację na pokrycie strat ustala się w wysokości planowej dotacji.

6. Jeżeli zamiast planowego zysku przedsiębiorstwo poniosło stratę, nie jest ono obowiązane do dokonania wpłaty z zysku.

7. Za zysk planowy, stratę planową i planowe wpłaty z zysku uważa się odpowiednio zysk, stratę i wpłaty,

z zysku na rachunek rozliczeń ustalone w bilansie dochodów i wydatków (planie finansowym) przedsiębiorstwa.

§ 17. 1. Jeżeli ustalone na podstawie rozliczeń okresowych należne wpłaty z zysku są wyższe od wpłat dokonanych, przedsiębiorstwo powinno przelać różnicę na rachunek rozliczeń w terminie przewidzianym w § 14.

2. Jeżeli ustalone na podstawie rozliczeń okresowych należne wpłaty z zysku są niższe od wpłat dokonanych, następuje zaliczenie nadpłaty na poczet bieżących wpłat na rachunek rozliczeń lub jej zwrot.

3. Jeżeli ustalona na podstawie rozliczeń okresowych należna dotacja na pokrycie strat jest niższa od otrzymanej z rachunku rozliczeń lub jeżeli przedsiębiorstwo w ogóle nie przysługuje dotacja, obowiązane jest ono do zwrotu różnicy lub całości dotacji w terminie przewidzianym w § 14.

§ 18. Jeżeli z rozliczeń okresowych wynika, że należna dotacja na pokrycie strat jest wyższa od wypłaconej z rachunku rozliczeń, zarząd centralny (terenowy) udzieli przedsiębiorstwu dodatkowej dotacji do wysokości sumy dotacji planowej.

§ 19. 1. Na pokrycie nieplanowych lub ponadplanowych strat (§ 16 ust. 5 i 6) może zarząd centralny (terenowy) udzielić przedsiębiorstwu dotacji z rachunku rozliczeń w trybie ust. 2 z wpłat z zysku ponadplanowego lub ze zmniejszonych w stosunku do planu dotacji na pokrycie strat innych przedsiębiorstw.

2. Udzielenie przez zarząd centralny dotacji na cele, o których mowa w ust. 1, wymaga zgody właściwego ministra, udzielonej w porozumieniu z Ministrem Finansów. Minister Finansów może określić przypadki, w których porozumienie się z nim co do wyrażenia zgody na udzielenie dotacji jest zbędne. Udzielenie dotacji na cele, o których mowa w ust. 1, przez zarząd terenowy wymaga zgody kierownika właściwego wydziału w porozumieniu z kierownikiem wydziału finansowego prezydium terenowej rady narodowej. Wniosek przedsiębiorstwa o udzielenie dotacji powinien zawierać analizę przyczyn powstawania gorszych wyników od planowych oraz wskazywać środki zapobiegające powstawaniu ich w przyszłości.

§ 20. Przedsiębiorstwo, które nie sporządzi bilansu w terminie 35 dni po upływie kwartału, obowiązane jest uściślić w tym terminie — niezależnie od dokonanych wpłat planowych — tytułem wpłaty dodatkowej kwotę w wysokości 10% planowej wpłaty z zysku za kwartał podlegający rozliczeniu. Rozliczenie dokonanych wpłat nastąpi zgodnie z przepisami §§ 15 i 16 po złożeniu przez przedsiębiorstwo bilansu za ten okres.

R o z d z i a ł 3.

Rozliczenia roczne (wstępne i ostateczne).

§ 21. 1. W terminie do dnia 30 kwietnia przedsiębiorstwo obowiązane jest dokonać wstępnego rozliczenia rocznego z tytułu wpłat z zysku za rok ubiegły oraz z tytułu nadwyżek i niedoborów środków obrotowych na dzień 1 stycznia — na podstawie sporządzonego bilansu rocznego, a w razie jego braku — na podstawie przewidywanego obliczenia.

2. W terminie dwutygodniowym od daty zatwierdzenia bilansu rocznego przedsiębiorstwo obowiązane jest dokonać ostatecznego rozliczenia z tytułu wpłat z zysku za rok ubiegły oraz z tytułu nadwyżek i niedoborów

środków obrotowych na dzień 1 stycznia — na podstawie zatwierdzonego bilansu rocznego.

§ 22. 1. Wstępne rozliczenie roczne (§ 21 ust. 1) oraz ostateczne rozliczenie (§ 21 ust. 2) z tytułu wpłat z zysku przedsiębiorstw planowo-rentownych dokonywane są zgodnie z przepisami §§ 15 i 16 ust. 2 i 6, z tym że dla przedsiębiorstw, których bilans wykazuje faktyczny zysk wyższy od planowego należną wpłatę z zysku ustala się w wysokości wpłaty planowej, powiększonej o pełny zysk ponadplanowy, pomniejszony o dodatkowe odpisy na fundusz zakładowy oraz inne dodatkowe odpisy przewidziane w obowiązujących przepisach.

2. Jeżeli bilans roczny przedsiębiorstwa planowo-deficytowego wykazuje stratę bilansową wyższą lub niższą od sumy dotacji na pokrycie strat wypłaconych w ubiegłym roku z rachunku rozliczeń, nie następuje ani zwrot nadpłaconej dotacji, ani dodatkowe pokrycie straty. Różnicę pomiędzy sumą straty bilansowej a sumą wypłaconej dotacji uwzględnia się przy ustaleniu nadwyżki lub niedoboru środków obrotowych na dzień 1 stycznia.

3. W przypadku gdy bilans roczny przedsiębiorstwa planowo-deficytowego wykazuje zysk, wpłatę z zysku ustala się zgodnie z ust. 1, traktując osiągnięty zysk jako nieplanowy, w odniesieniu zaś do udzielonej dotacji stosuje się przepis ust. 2.

§ 23. 1. Rozliczenia z tytułu niedoboru i nadwyżek środków obrotowych na dzień 1 stycznia dokonywane są na podstawie ustalenia wysokości środków obrotowych własnych i zrównanych z własnymi (pasywa stałe) w porównaniu z normatywem na dzień 1 stycznia, z uwzględnieniem obowiązującego procentu pokrycia normatywu środkami własnymi i zrównanymi z własnymi.

2. Przy ustalaniu na podstawie bilansu rocznego wysokości własnych środków obrotowych należy uwzględniać zmiany, jakie w stanie tych środków wynikną w związku z podziałem zysku rocznego.

§ 24. 1. Jeżeli ustalone na podstawie wstępnych bądź ostatecznych rozliczeń rocznych należne wpłaty z zysku są wyższe od wpłat dokonanych, przedsiębiorstwo powinno przelać różnicę na rachunek rozliczeń w terminach przewidzianych w § 21.

2. Jeżeli ustalone na podstawie wstępnych bądź ostatecznych rozliczeń rocznych należne wpłaty z zysku są niższe od wpłat dokonanych, zarząd centralny (terenowy) zwraca przedsiębiorstwu nadpłatę z rachunku rozliczeń w terminie 10 dni od daty złożenia rozliczenia.

§ 25. 1. Jeżeli z wstępnego bądź ostatecznego rozliczenia rocznego wynika że nadwyżka środków obrotowych na dzień 1 stycznia jest niższa od kwoty wpłaconej, zarząd centralny (terenowy) zwraca przedsiębiorstwu nadpłatę z rachunku rozliczeń w ciągu 10 dni od daty złożenia rozliczenia.

2. Jeżeli z wstępnego bądź ostatecznego rozliczenia wynika nadwyżka środków obrotowych na dzień 1 stycznia wyższa od kwoty wpłaconej z tego tytułu, przedsiębiorstwo powinno przelać różnicę na rachunek rozliczeń w terminach przewidzianych w § 21.

3. Jeżeli z wstępnego bądź ostatecznego rozliczenia wynika, że niedobór środków obrotowych na dzień 1 stycznia jest mniejszy od otrzymanej dotacji, przedsiębiorstwo powinno różnicę zwrócić na rachunek rozliczeń w terminach przewidzianych w § 21.

4. Jeżeli z wstępnego bądź ostatecznego rozliczenia rocznego wynika, że niedobór środków obrotowych na

dzień 1 stycznia jest wyższy od otrzymanych dotacji, zarząd centralny (terenowy) może udzielić przedsiębiorstwu dotacji dodatkowej z rachunku rozliczeń z wpłat z zysku ponadplanowego za rok ubiegły oraz z wpłat z tytułu ponadplanowych nadwyżek środków obrotowych na dzień 1 stycznia i zwrotów z dotacji na pokrycie niedoborów środków obrotowych innych przedsiębiorstw, w trybie ustalonym w § 19 ust. 2.

5. W przypadku gdy niedobór środków obrotowych (ust. 4) nie może być w pełni pokryty ze źródeł określonych w ust. 4, uzupełnienie pokrycia następuje z rachunku rozliczeń po otrzymaniu przez zarząd centralny (terenowy) dotacji budżetowej w trybie § 36 ust. 4 i § 37.

DZIAŁ III.

Zasady rozliczeń zarządów centralnych i terenowych z budżetem.

R o z d z i a ł 1.

Rozliczenia planowe.

§ 26. Zarządy centralne (terenowe) obowiązane są dokonywać przelewów wpłat planowych z rachunku rozliczeń do budżetu:

- 1) do dnia 26 stycznia — nadwyżki środków obrotowych na dzień 1 stycznia w wysokości przewidzianej w planie wykonywania budżetu na I kwartał;
- 2) do dnia 26 każdego miesiąca — nadwyżki środków obrotowych w wysokości 1/3 kwoty przewidzianej na dany kwartał w kwartalnych planach wykonywania budżetu;
- 3) do dnia 26 każdego miesiąca — wpłaty z zysku w wysokości 1/3 kwoty przewidzianej na dany kwartał w kwartalnych planach wykonywania budżetu.

§ 27. 1. Zarządy centralne (terenowe) otrzymują tytułem dotacji planowych z budżetu na rachunek rozliczeń:

- 1) do dnia 20 stycznia, nie później jednak niż w ciągu 15 dni od daty decyzji, o której mowa w ust. 2, jeżeli decyzja ta wydana zostanie po dniu 5 stycznia — pokrycie niedoboru środków obrotowych na dzień 1 stycznia w wysokości przewidzianej w planie wykonywania budżetu na I kwartał;
- 2) do dnia 3 każdego miesiąca — pokrycie wzrostu środków obrotowych w wysokości 1/3 dotacji przewidzianych na dany kwartał w kwartalnych planach wykonywania budżetu;
- 3) do dnia 3 każdego miesiąca — pokrycie planowych strat w wysokości 1/3 dotacji przewidzianych na dany kwartał w kwartalnych planach wykonywania budżetu.

2. Udzielenie dotacji na pokrycie niedoboru środków obrotowych na dzień 1 stycznia (ust. 1 pkt 1) w części, w jakiej niedobór ten powstał z pogorszenia wyników, może nastąpić po uprzednim uzyskaniu zgody:

- 1) Prezydium Rządu — w odniesieniu do zarządów centralnych;
- 2) prezydium terenowej rady narodowej — w odniesieniu do zarządów terenowych.

3. Wniosek o udzielenie dotacji powinien zawierać analizę powstania gorszych wyników od planowych oraz wskazywać środki zapobiegające powstawaniu ich w przyszłości.

4. Minister Finansów może udzielić w ramach kwartalnego planu wykonywania budżetu zaliczkowej dotacji na pokrycie niedoboru, o którym mowa w ust. 2, przed uzyskaniem zgody Prezydium Rządu.

R o z d z i a ł 2.

Rozliczenia na podstawie bilansów okresowych (rozliczenia okresowe).

§ 28. W terminie 50 dni po upływie każdego kwartału zarządy centralne (terenowe) obowiązane są dokonać rozliczeń okresowych z tytułu wpłat z zysku i dotacji na pokrycie strat na podstawie zbiorczych bilansów okresowych sporządzonych na dzień 31 marca, 30 czerwca i 30 września, a w razie braku zbiorczego bilansu — na podstawie prowizorycznych obliczeń.

§ 29. 1. Rozliczenia z tytułu wpłat z zysku i pokrywania strat dokonywane są na podstawie zysków lub strat bilansowych za okres od początku roku, z wyjątkiem przypadków określonych w ust. 2 pkt 2.

2. W odniesieniu do zarządów centralnych (terenowych), których zbiorczy bilans dochodów i wydatków (plan finansowy) wykazuje w jednych kwartałach planową stratę, a w innych planowy zysk, rozliczenia okresowe przeprowadza się:

- 1) po upływie kwartału planowo-rentownego — według zasad ustalonych w § 30 ust. 1, 2 i 6, z tym że dla obliczenia wysokości wpłat z zysku:
 - a) sumę zysku bilansowego powiększa się o otrzymaną z budżetu dotację na pokrycie strat,
 - b) planowy procent wpłat z zysku (§ 30 ust. 2) ustala się biorąc pod uwagę stosunek planowych wpłat z zysku do zysku planowego wyłącznie w kwartałach planowo-rentownych;
- 2) po upływie kwartału planowo-deficytowego — według zasad ustalonych w § 30 ust. 3, 4 i 5 na podstawie wyników danego kwartału.

3. Przy dokonywaniu rozliczeń okresowych z tytułu wpłat z zysku — w razie nieuzyskania w trybie § 19 ust. 2 zgody na pokrycie nieplanowych i ponadplanowych strat przedsiębiorstw w terminie ustalonym w § 28 — za zysk faktyczny przyjmowany do rozliczeń (§ 30) uważa się zysk netto, wynikający ze zbiorczego bilansu okresowego, powiększony o ponadplanowe i nieplanowe straty przedsiębiorstw.

§ 30. 1. Jeżeli faktyczny zysk jest wyższy od planowego, należną wpłatę z zysku ustala się w wysokości wpłaty planowej, powiększonej o 50% zysku ponadplanowego, pomniejszonego o dodatkowe odpisy na fundusz zakładowy oraz inne dodatkowe odpisy przewidziane w obowiązujących przepisach. Jeżeli w ten sposób obliczona wpłata z zysku jest niższa od 10% faktycznego zysku, ustala się ją w wysokości 10% faktycznego zysku.

2. Jeżeli faktyczny zysk jest niższy od planowego, należną wpłatę z zysku ustala się w wysokości części zysku pozostającej w takim samym stosunku procentowym do zysku faktycznego jak planowa wpłata z zysku do planowego zysku za okres od początku roku. Jeżeli w ten sposób obliczona wpłata z zysku jest niższa od 10% zysku faktycznego, ustala się ją w wysokości 10% zysku faktycznego.

3. Jeżeli zamiast planowej straty zarząd centralny (terenowy) osiągnął zysk, traci on prawo do korzystania z dotacji budżetowej na pokrycie strat, a należną wpłatę z zysku ustala się w sposób przewidziany w ust. 1 dla zysku ponadplanowego, traktując osiągnięty zysk jako ponadplanowy.

4. Jeżeli faktyczna strata jest niższa od planowej, należną dotację budżetową na pokrycie strat ustala się w wysokości faktycznej, powiększonej o odpisy na fundusz zakładowy.

5. Jeżeli faktyczna strata jest wyższa od planowej, należną dotację budżetową na pokrycie strat ustala się w wysokości straty planowej.

6. Jeżeli zamiast planowego zysku zarząd centralny (terenowy) poniósł stratę, nie jest on obowiązany do dokonania wpłaty z zysku.

7. Za zysk planowy, stratę planową i planowe wpłaty z zysku uważa się odpowiednio zysk, stratę i wpłaty z zysku do budżetu, ustalone w zbiorczym bilansie dochodów i wydatków (planie finansowym) zarządu centralnego (terenowego).

§ 31. 1. Jeżeli ustalone na podstawie rozliczeń okresowych należne wpłaty z zysku są wyższe od wpłat dokonanych, zarząd centralny (terenowy) powinien przelać różnicę do budżetu w terminie przewidzianym w § 28.

2. Jeżeli ustalone na podstawie rozliczeń okresowych należne wpłaty z zysku są niższe od wpłat dokonanych, następuje zaliczenie nadpłaty na poczet bieżących wpłat budżetowych lub jej zwrot.

3. Jeżeli ustalona na podstawie rozliczeń okresowych należna dotacja na pokrycie strat jest niższa od wypłaconej z budżetu, zarząd centralny (terenowy) obowiązany jest różnicę przelać na wznowienie kredytu budżetowego w terminie przewidzianym w § 28.

R o z d z i a ł 3.

Rozliczenia roczne (wstępne i ostateczne).

§ 32. 1. W terminie do dnia 31 maja roku następnego zarząd centralny (terenowy) obowiązany jest dokonać wstępnego rozliczenia rocznego z tytułu wpłat z zysku za rok ubiegły oraz z tytułu nadwyżek i niedoborów środków obrotowych na dzień 1 stycznia na podstawie sporządzonego zbiorczego bilansu rocznego, a w razie jego braku — na podstawie prowizorycznego obliczenia.

2. W terminie dwutygodniowym od daty zatwierdzenia zbiorczego bilansu rocznego zarząd centralny (terenowy) obowiązany jest dokonać ostatecznego rozliczenia z tytułu wpłat z zysku za rok ubiegły oraz z tytułu nadwyżek i niedoborów środków obrotowych na dzień 1 stycznia na podstawie zatwierdzonego zbiorczego bilansu rocznego.

§ 33. 1. Wstępne rozliczenia roczne (§ 32 ust. 1) oraz ostateczne rozliczenia na podstawie zatwierdzonych zbiorczych bilansów rocznych (§ 32 ust. 2) zarządów centralnych (terenowych) planowo-rentowych z tytułu wpłat z zysku i pokrycia strat dokonywane są zgodnie z przepisami §§ 29 i 30 ust. 1, 2 i 6, z tym że dla zarządów centralnych (terenowych), których zbiorczy bilans wykazuje faktycznie zysk wyższy od planowego, należną wpłatę z zysku ustala się w wysokości wpłaty planowej, powiększonej o pełny zysk ponadplanowy, pomniejszonej o dodatkowe odpisy na fundusz zakładowy oraz inne dodatkowe odpisy przewidziane w obowiązujących przepisach. Przy rozliczeniach rocznych nie mają zastosowania przepisy § 29 ust. 3. W razie jednak nieuzyskania zgody, o której mowa w § 19 ust. 2 w związku z § 25 ust. 4, ustala się dodatkowe wpłaty zgodnie z przepisami § 29 ust. 3.

2. Jeżeli zbiorczy bilans roczny zarządu centralnego (terenowego) planowo-deficytowego wykazuje stratę bilansową wyższą lub niższą od sumy dotacji na pokrycie strat wypłaconych w ubiegłym roku z budżetu, nie następuje ani zwrot nadpłaconej dotacji, ani dodatkowe pokrycie straty. Różnice między sumą straty bilansowej a sumą wypłaconej dotacji uwzględnia się przy ustaleniu nadwyżki lub niedoboru środków obrotowych na dzień 1 stycznia.

3. W przypadku gdy zbiorczy bilans roczny (ust. 2) zarządu centralnego (terenowego) planowo-deficytowego

wykazuje zysk, wpłatę z zysku ustala się zgodnie z ust. 1, traktując osiągnięty zysk jako nieplanowy, w odniesieniu zaś do udzielonej dotacji stosuje się przepis ust. 2.

§ 34. 1. Jeżeli ustalone na podstawie wstępnego lub ostatecznego rozliczenia rocznego należne wpłaty z zysku są wyższe od wpłat dokonanych, zarząd centralny (terenowy) powinien przelać różnicę na dochód budżetu jako wpłatę z zysku w terminie przewidzianym w § 32.

2. Jeżeli ustalone na podstawie wstępnego lub ostatecznego rozliczenia rocznego należne wpłaty z zysku są niższe od wpłat dokonanych, następuje zaliczenie nadpłaty na poczet bieżących wpłat z zysku lub jej zwrot.

§ 35. 1. Rozliczenia z tytułu niedoborów i nadwyżek środków obrotowych na dzień 1 stycznia dokonywane są na podstawie ustalenia wysokości środków obrotowych własnych i zrównanych z własnymi (pasywa stałe) w porównaniu z normatywem na dzień 1 stycznia, z uwzględnieniem obowiązującego procentu pokrycia normatywu środkami własnymi i zrównanymi.

2. Przy ustaleniu na podstawie zbiorczego bilansu rocznego wysokości własnych środków obrotowych należy uwzględnić zmiany, jakie w stanie tych środków wynikną w związku z podziałem zysku rocznego.

§ 36. 1. Jeżeli z wstępnego lub ostatecznego rozliczenia rocznego wynika, że nadwyżka środków obrotowych na dzień 1 stycznia jest niższa od kwoty wpłaconej, różnica podlega zwrotowi z budżetu.

2. Jeżeli z wstępnego lub ostatecznego rozliczenia rocznego wynika, że nadwyżka środków obrotowych na dzień 1 stycznia jest wyższa od kwoty wpłaconej, różnica podlega wpłacie do budżetu w terminie ustalonym w § 32.

3. Jeżeli z wstępnego lub ostatecznego rozliczenia rocznego wynika, że niedobór środków obrotowych na dzień 1 stycznia jest mniejszy od otrzymanej dotacji budżetowej, różnica podlega zwrotowi do budżetu na wznowienie kredytu w terminie ustalonym w § 32.

4. Jeżeli z wstępnego lub ostatecznego rozliczenia rocznego wynika, że niedobór środków obrotowych na dzień 1 stycznia jest wyższy od otrzymanej dotacji, udzielenie dodatkowej dotacji z budżetu może nastąpić zgodnie z przepisami o wykonywaniu budżetu Państwa na podstawie decyzji, o której mowa w § 37.

§ 37. 1. Pokrycie wynikającego z zatwierdzonego za rok ubiegły zbiorczego bilansu rocznego niedoboru środków obrotowych na dzień 1 stycznia w części, w jakiej niedobór ten powstał z pogorszenia wyników (ponadplanowych i nieplanowych strat lub nieosiągnięcia planowego zysku w części przeznaczonej na zwiększenie środków obrotowych), wymaga zatwierdzenia:

- 1) w odniesieniu do zarządów centralnych — przez Prezydium Rządu na wniosek właściwego, ministra;
- 2) w odniesieniu do zarządów terenowych — przez prezydium terenowej rady narodowej na wniosek właściwego wydziału, zaopiniowany przez wydział finansowy.

2. Jeżeli wynikający ze zbiorczego bilansu rocznego niedobór środków obrotowych na dzień 1 stycznia jest wyższy aniżeli przewidziane na ten cel w budżecie kredyty, Prezydium Rządu (prezydium rady narodowej) decyduje równocześnie, czy i z jakich źródeł ma na tą ilość dodatkowe finansowanie. Decyzja w tym przedmiocie następuje w trybie przepisów o wykonywaniu budżetu.

3. W razie niezłożenia wniosku o zatwierdzenie pokrycia niedoboru środków obrotowych na dzień 1 stycznia w terminie dwutygodniowym od dnia zatwierdzenia zbiorczego bilansu, a najpóźniej do dnia 1 lipca, wypłacona dotacja podlega zwrotowi do budżetu.

4. Wniosek o zatwierdzenie rozliczenia ostatecznego dotacji na pokrycie niedoboru środków obrotowych na dzień 1 stycznia powinien zawierać analizę przyczyn jego powstania oraz wskazywać środki zapobiegające powstawaniu niedoboru w przyszłości.

DZIAŁ IV

Zasady rozliczeń przedsiębiorstw rozliczających się bezpośrednio z budżetem.

§ 38. Przepisy §§ 26 — 37 mają odpowiednie zastosowanie do przedsiębiorstw rozliczających się bezpośrednio z budżetem z następującymi zmianami:

- 1) termin rozliczeń okresowych (§ 28) ustala się na 35 dni po upływie każdego kwartału;
- 2) termin wstępnych rozliczeń rocznych (§ 32 ust. 1) ustala się do dnia 30 kwietnia roku następnego;
- 3) przy rozliczeniach przedsiębiorstw bezpośrednio z budżetem nie mają zastosowania przepisy § 29 ust. 3;
- 4) przy obliczeniach wpłat z zysku na podstawie § 30 ust. 1 zamiast 50% dolicza się 75% zysku ponadplanowego.

DZIAŁ V

Przepisy szczególne, przejściowe i końcowe.

§ 39. 1. W przypadku niedokonania przez zarząd centralny (terenowy) lub przedsiębiorstwo rozliczające się bezpośrednio z budżetem wpłat w terminach ustalonych w §§ 26, 28 i 32, bank dokona — na wniosek organu finansowego — przelewu odpowiedniej kwoty do budżetu w ciężar rachunku rozliczeń zarządu centralnego lub terenowego albo w ciężar rachunku rozliczeniowego przedsiębiorstwa rozliczającego się bezpośrednio z budżetem. Organ finansowy powinien przesłać odpis wniosku zainteresowanemu zarządowi (centralnemu, terenowemu) lub przedsiębiorstwu.

2. Przepisy ust. 1 mają odpowiednie zastosowanie w przypadku niedokonania wpłat przez przedsiębiorstwa na rachunek rozliczeń w terminach ustalonych w §§ 10, 14 i 21, z tym że przelewy mogą nastąpić również na wniosek zarządu centralnego (terenowego).

§ 40. 1. Przedsiębiorstwa rozliczające się z zarządami centralnymi obowiązane są dokonać rozliczeń rocznych (wstępnych i ostatecznych) za rok 1952 z tytułu wpłat z zysku i pokrycia strat zgodnie z przepisami §§ 21 — 25.

2. Jeżeli przedsiębiorstwo w roku 1952 rozliczało się z budżetem centralnym (budżetem terenowym) bezpośrednio, a w roku 1953 rozlicza się z zarządem centralnym albo zarządem terenowym, rozliczenie roczne tego przedsiębiorstwa za 1952 rok będzie dokonane z rachunkiem rozliczeń właściwego zarządu centralnego (terenowego) zgodnie z przepisami §§ 21 — 25.

§ 41. 1. Zarządy centralne (terenowe) dokonają rozliczeń rocznych (wstępnych i ostatecznych) za rok 1952 w terminach przewidzianych w § 32.

2. Za podstawę do rocznych rozliczeń wpłat z zysku za rok 1952 przyjmuje się:

- 1) planowy wynik netto (zysk lub strata), ustalony na podstawie zbiorczego bilansu dochodów i wydatków (planu finansowego) na 1952 r., w przypadku zaś gdy plan na 1952 r. przewiduje w poszczególnych kwartałach lub dla poszczególnych przedsiębiorstw wyniki dwustronne (zyski i straty), należy je wysaldować;
- 2) faktyczny wynik netto (zysk lub strata), ustalony na podstawie zbiorczego bilansu zamknięcia na dzień

31 grudnia 1952 r., a w razie jego braku — przy rozliczeniach wstępnych — prowizoryczne obliczenie wyniku netto.

3. Jeżeli faktyczny zysk za rok 1952 jest wyższy od planowego, należną wpłatę z zysku ustala się w wysokości wpłaty planowej, powiększonej o zysk ponadplanowy, pomniejszony o dodatkowe odpisy na fundusz zakładowy oraz inne odpisy dodatkowe przewidziane w obowiązujących przepisach. O ile w ten sposób obliczona wpłata z zysku byłaby niższa od 10% faktycznego zysku, ustala się ją w wysokości 10% zysku faktycznego.

4. Jeżeli faktyczny zysk za rok 1952 jest niższy od planowego, wówczas od zysku faktycznego potrąca się należne odpisy na fundusz zakładowy i planową kwotę na zwiększenie własnych środków obrotowych z zysku oraz inne odpisy przewidziane w obowiązujących przepisach. O ile w ten sposób obliczona wpłata z zysku byłaby niższa od 10% faktycznego zysku, ustala się ją w wysokości 10% zysku faktycznego.

5. Jeżeli zamiast planowej straty zarząd centralny (terenowy) osiągnął w roku 1952 zysk, traci on prawo do korzystania z dotacji na pokrycie strat, a wpłatę z zysku ustala się jak od zysku ponadplanowego, w sposób przewidziany w ust. 3.

6. Jeżeli zamiast planowego zysku zarząd centralny (terenowy) poniósł w roku 1952 stratę, nie jest on obowiązany do dokonania wpłat z zysku.

7. Jeżeli zarząd centralny (terenowy) planował w różnych kwartałach 1952 r. dwukierunkowe rozliczenie z budżetem z tytułu wpłat z zysku i pokrywania strat, ustalone na podstawie ust. 3 lub 4 wpłaty z zysku należy zwiększyć o sumę otrzymanych do dnia 31 grudnia 1952 r. dotacji z budżetu na pokrycie strat.

§ 42. 1. Jeżeli ustalone zgodnie z przepisami § 41 należne wpłaty z zysku są wyższe od wpłat dokonanych, zarząd centralny (terenowy) powinien przelać różnicę na dochód budżetu jako wpłatę z zysku w terminach przewidzianych w § 32.

2. Jeżeli ustalone zgodnie z przepisami § 41 należne wpłaty z zysku są niższe od wpłat dokonanych, następuje zaliczenie nadpłaty na poczet bieżących wpłat z zysku lub jej zwrot.

3. Nie pokryte do dnia 31 grudnia 1952 r. straty zarządów centralnych (terenowych) traktowane będą tak jak zmniejszenie środków obrotowych, a ich pokrycie nastąpi w roku 1953 jako pokrycie niedoboru środków obrotowych na dzień 1 stycznia 1953 r.

§ 43. 1. Różnicę między stratą wynikającą ze zbiorczego bilansu za 1952 r. a sumą dotacji otrzymanych w tym roku na pokrycie strat rozlicza się jako niedobór lub nadwyżkę środków obrotowych na dzień 1 stycznia 1953 r.

2. W przypadku gdy zarząd centralny (terenowy) planowo-deficytowy wykazał w zbiorczym bilansie rocznym za 1952 r. zysk (§ 41 ust. 5), otrzymana dotacja w 1952 r. na pokrycie strat podlega rozliczeniu w trybie ustalonym w ust. 1.

§ 44. Przepisy §§ 41 — 43 mają odpowiednie zastosowanie do przedsiębiorstw rozliczających się bezpośrednio z budżetem.

§ 45. Upoważnia się Ministra Finansów do ustalania dla poszczególnych grup przedsiębiorstw albo dla poszczególnych zarządów centralnych (terenowych) odmiennego sposobu i trybu rozliczeń.

§ 46. 1. Zarządy centralne, które po dniu 1 stycznia 1953 r. prowadziły — zgodnie z przepisami dotychczas obowiązującymi — odrębne rachunki „rozliczeń

z budżetem z tytułu zysków i strat" i „rozliczeń z budżetem z tytułu środków obrotowych”, przeleją salda tych rachunków na rachunek rozliczeń, o którym mowa w § 5, dokonując odpowiednich księgowania.

2. Zarządy terenowe (centralne), otwierając po raz pierwszy na podstawie niniejszej uchwały rachunek rozliczeń, zaliczą na ten rachunek wpłaty i wypłaty dokonane w 1953 r. przed otwarciem rachunku.

§ 47. Minister Finansów ustali:

- 1) zakres i tryb sprawozdawczości dotyczącej wpłat z zysku, dotacji na pokrycie strat i rozliczeń środków obrotowych;
- 2) obowiązek organów finansowych i innych jednostek w zakresie kontroli przedsiębiorstw oraz zarządów centralnych i terenowych co do wykonywania niniejszej uchwały;
- 3) zasady rozliczeń z tytułu środków obrotowych w związku z przeszacowaniem zapasów w przypadkach zmiany obowiązujących cen.

§ 48. Pracownicy zarządów centralnych (terenowych) oraz przedsiębiorstw, odpowiedzialni za rozliczenia tych jednostek z budżetem centralnym lub budżetami terenowymi, podlegają w razie naruszenia przepisów niniejszej uchwały odpowiedzialności służbowej lub dyscyplinarnej oraz materialnej, a ponadto odpowiedzialności karnej, o ile popełniony czyn zawiera znamiona przestępstwa.

§ 49. W sprawach nie uregulowanych niniejszą uchwałą stosuje się odpowiednio przepisy:

- 1) do wpłat do budżetu — dekrety z dnia 26 października 1950 r. o zobowiązaniach podatkowych (Dz. U. Nr 49, poz. 452) oraz dekretu z dnia 16 maja 1946 r. o postępowaniu podatkowym (Dz. U. z 1950 r. Nr 56, poz. 506);
- 2) do dotacji budżetowych — dekretu z dnia 17 grudnia 1952 r. o uchwalaniu i wykonywaniu budżetu Państwa (Dz. U. Nr 50, poz. 334) oraz przepisy wydane na jego podstawie.

§ 50. Z dniem wejścia w życie uchwały tracą moc te przepisy uchwał:

- 1) Rady Ministrów z dnia 17 kwietnia 1950 r. w sprawie zasad organizacji finansowej i systemu finansowego przedsiębiorstw państwowych objętych budżetem centralnym (Monitor Polski Nr A-55, poz. 630);
- 2) Rady Ministrów z dnia 6 września 1950 r. w sprawie zasad organizacji finansowej i systemu finansowego przedsiębiorstw państwowych podległych władzom terenowym (Monitor Polski Nr A-102, poz. 1284);
- 3) nr 878 Prezydium Rządu z dnia 12 grudnia 1951 r. w sprawie zasad finansowania środków obrotowych przedsiębiorstw państwowych (Monitor Polski Nr A-103, poz. 1501)

— które są sprzeczne z niniejszą uchwałą.

§ 51. Z dniem wejścia w życie uchwały tracą moc:

- 1) uchwała nr 205 Rady Ministrów z dnia 29 marca 1952 r. w sprawie rozliczeń z budżetem centralnym z tytułu wpłat z zysku i pokrywania strat przedsiębiorstw państwowych i banków (Monitor Polski Nr A-29, poz. 422);
- 2) uchwała nr 206 Rady Ministrów z dnia 29 marca 1952 r. w sprawie rozliczeń z budżetami terenowymi z tytułu wpłat z zysku i pokrywania strat państwowych przedsiębiorstw podlegających władzom terenowym (Monitor Polski Nr A-29, poz. 423);
- 3) uchwała nr 387 Rady Ministrów z dnia 14 maja 1952 r. w sprawie rozliczeń przedsiębiorstw państwowych z budżetem centralnym z tytułu środków obrotowych (Monitor Polski Nr A-43, poz. 613);
- 4) uchwała nr 440 Rady Ministrów z dnia 24 maja 1952 r. w sprawie rozliczeń terenowych przedsiębiorstw państwowych z tytułu środków obrotowych z budżetami terenowymi (Monitor Polski Nr A-49, poz. 668).

§ 52. Wykonanie uchwały porucza się Ministrowi Finansów.

§ 53. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 stycznia 1953 r., z wyjątkiem przepisu § 48, który obowiązuje od dnia ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: *B. Bierut*